



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 32

Freitag, 02. Oktober 2020

Nummer 40



**Samstag, den 10. Oktober
und Sonntag, den 11. Oktober**

Herbstfest TO GO!

**Zur Abholung oder Lieferung
auf Vorbestellung**

Selbstgemachter Zwiebelkuchen und Flammkuchen

Neuer Wein von der WG Bötzingen

Liebe Umkircher!

Trotz Corona möchten wir mit Euch auch dieses Jahr unser Herbstfest feiern! In diesem Jahr bieten wir Euch unter Einhaltung der geltenden Corona-Hygiene-Bedingungen ein kleines Angebot zur Abholung oder Lieferung an. Damit wir planen können, muss dieses Jahr alles vorbestellt werden. Vor Ort findet in diesem Jahr leider keine Bewirtung oder Ausschank von Getränken statt.

Bestellformular hier im Gemeindeblatt oder online unter
www.feuerwehr-umkirch.de



Herbstfest TO GO!

**Samstag, den 10. Oktober
und Sonntag, den 11. Oktober**
Zur Abholung oder Lieferung

Produkt	Preis	Anzahl
Stück Zwiebelkuchen mit Speck	2,50 EUR	
Blech Zwiebelkuchen mit Speck (9 Stücke)	20 EUR	
Stück Flammkuchen mit Speck & Zwiebeln	2,50 EUR	
Blech Flammkuchen mit Speck & Zwiebel (9 Stücke)	20 EUR	
Neuer Süßer (1L / 2L / 3L)	7 / 12 / 18 EUR	
Name		
Straße / Hausnummer		
Telefon		
Email		
Abholung / Lieferung	(Mindestbestellwert f. Lieferung 10€)	

Samstag: 17:30 Uhr 18 Uhr 18:30 Uhr 19 Uhr 19:30 Uhr 20 Uhr 20:30 Uhr

Sonntag: 11:30 Uhr 12 Uhr 12:30 Uhr 13 Uhr 13:30 Uhr 14 Uhr 14:30 Uhr

17 Uhr 17:30 Uhr 18 Uhr 18:30 Uhr 19 Uhr 19:30 Uhr 20 Uhr

Trotz Corona möchten wir mit Euch auch dieses Jahr unser Herbstfest feiern! In diesem Jahr bieten wir euch unter Einhaltung der geltenden Corona-Hygiene-Bedingungen ein kleines Angebot zur Abholung oder Lieferung an. Vor Ort findet keine Bewirtung oder Ausschank von Getränken statt!!

Werft dieses Formular bis 7. Oktober in den roten Briefkasten am Gerätehaus oder bestellt online unter: www.feuerwehr-umkirch.de

TCU-Jugend-Olympiade 2020



Datum:	Samstag, 3. Oktober 2020, Ausweichtermin bei schlechtem Wetter Sonntag 11. Oktober 2020
Zeit:	Treffpunkt bis 10:45 Uhr Beginn 11:00 Uhr Ende ca. 15:00 Uhr
Ort:	Anlage des TC Umkirch
Teilnehmer:	Frei für alle Mitglieder bis 16 Jahre
Disziplinen:	Tennis, Tischtennis, Kicker
Anmeldung:	Bis Mittwoch 30. September Per Email an: meyer@tcumkirch.de Bitte gebt an, ob Ihr einen Kuchen spendet.
Preise:	Last Euch überraschen
Verpflegung:	Für die herzhafte Verpflegung wird gesorgt. Über eine Kuchenspende würden sich die Teilnehmer und Zuschauer freuen.
Leitung:	Matthias Meyer

Was ist eine Jugend Olympiade?

Bei der Jugend-Olympiade sollen zum Abschluss der Sommersaison noch einmal Spiel und Spaß im Vordergrund stehen.

Die Teilnehmer werden nach Altersgruppen eingeteilt und treten bei verschiedenen Disziplinen gegeneinander an. Ähnlich wie beim Zehnkampf werden für jede Disziplin Siegpunkte vergeben. Wer nach durchlaufen aller Disziplinen die meisten Punkte hat, hat die TCU-Jugend-Olympiade gewonnen.

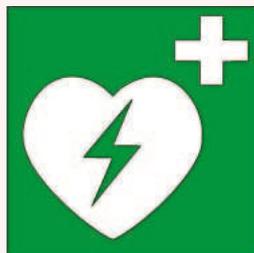
Der Spielmodus wird in Abhängigkeit der Teilnehmerzahl bestimmt und vor Beginn der Olympiade bekannt gegeben.

Die Regelungen anlässlich der Corona-Pandemie werden eingehalten. Bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit.

Defibrillatorenstandorte in Umkirch

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.



Ersthelfer können Menschen mit Herzinfarkt am Leben halten, bis die Rettungskräfte eintreffen. Möglich ist das mit einer **Herzdruckmassage**, wie man es in einem Erste-Hilfe-Kurs lernt und mit **Defibrillatoren**, sogenannten Defis oder AED-Geräten.

Bei Herzrhythmusstörungen sollte der Defi am besten in den ersten fünf Minuten zum Einsatz kommen. Hierbei geht es buchstäblich um Sekunden.

Am plötzlichen Herztod sterben ungefähr 100.000 Menschen pro Jahr in Deutschland. Die Zahl der Überlebenden

könnte ganz einfach verdoppelt werden, wenn jeder genau wüsste, wo der nächste Defibrillator ist.

Acht solcher Geräte, die von Laien problemlos zu bedienen sind, gibt es in Umkirch und wir möchten Ihnen mitteilen, wo genau Sie diese finden.

Die Standorte sind:

- Gutshof (Passage)
- Maxx! Gesundheitszentrum (Eingangsbereich /Theke)
- E-Center (Eingangsbereich)
- Tennisanlage TC Umkirch (Clubheim)
- Firma Knoll (Im Stöckacker 1-Aufenthaltsraum)
- Heuboden (Stöckacker 3/ Restaurant/ Treppenaufgang)
- Welte Baumaschinen (Am Rohrmatten 13-15/Durchgang Büro-Werkstatt)

Weitere Defibrillatoren sind während der Öffnungszeiten in allen Umkircher Arztpraxen verfügbar.

Mehr Informationen zu Defibrillatoren finden Sie außerdem unter www.steiger-stiftung.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Aus der Gemeinderatssitzung vom 28. September 2020

Extra wegen des Themas Hallenfreibad „AquaFit“ fand die Gemeinderatssitzung erstmals in der Turn- und Festhalle statt. So sollte gewährleistet werden, dass trotz des erwartungsgemäß großen Andrangs die Corona-Bestimmungen eingehalten werden konnten.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnungspunkte hatten Bürgerinnen und Bürger über eine Stunde Zeit, ihre Gedanken zum Thema Hallenfreibad zu äußern, Statements abzugeben und Fragen zu stellen.

1. Hallenfreibad Umkirch Sachstand und weitere Vorgehensweise - Beratung und Beschlussfassung

Eine Zusammenfassung zum Zustand des Hallenfreibades gab es von Bauamtsleiter Herr Müllerschön. Dieser ging nicht nur auf die zahlreichen Investitionen in das Bad, welche die Gemeinde in den zurückliegenden Jahren getätigt hatte ein, sondern auch auf die insbesondere im Zuge einer Untersuchung des Hallenfreibades durch ein Fachbüro festgestellten Mängel. Schwerpunkte der Untersuchungen waren Brandschutz, Elektro, das Bauwerk selbst sowie Arbeits- und Gesundheitsschutz gewesen. In sämtlichen Bereichen waren teils schwerwiegende Mängel gefunden worden, so dass das Bad im Ist-Zustand keine Betriebserlaubnis mehr erhalten kann. Hinzu käme, führte Herr Müllerschön aus, dass zu befürchten sei, wenn man allein die notwendigen Sanierungsmaßnahmen durchführte - hierfür seien 275.000 Euro im laufenden Haushalt bereitgestellt - weitere Mängel ans Tageslicht kämen, die weitere Reparaturen nach sich zögen. Hinzu käme dass das Bad aufgrund seiner baulichen Gegebenheiten nicht Corona konform betrieben werden könne. Die gesamte Thematik hatte der Gemeinderat im Vorfeld der Sitzung auf einer Klausurtagung diskutiert. Auch die Finanzlage der Gemeinde war in die Debatte mit eingeflossen. Rechnungsamtsleiter Herr Speck erläuterte, dass aufgrund der Corona-Pandemie derzeit von einem Minus von rund 3,5 Millionen Euro im Umkircher Haushalt ausgegangen würde.

Auf Wunsch des Gemeinderats hatte sich das Büro Fritz Gedanken darüber gemacht, wie ein künftiges Freibad in Umkirch aussehen könnte, und eine umfangreiche Studie mit in die Sitzung gebracht. Knapp 6,5 Millionen Euro wurden für ein zeitgemäßes Freibad veranschlagt.

Um die Bürgerschaft in Sachen Zukunft des Badens in Umkirch mit ins Boot zu holen, war von Verwaltung und Gemeinderat angeregt worden, eine „Denkwerkstatt Schwimmbad Umkirch“ ins Leben zu rufen. Auf einen Aufruf im Nachrichtenblatt hatten sich mehr Bürger gemeldet, als Plätze in der Denkwerkstatt vorhanden sind, so dass das Losverfahren entschied.

Der Gemeinderat entschied einstimmig, die 275.000 Euro, welche für Reparaturen am Bad im Haushalt 2020 sind, nicht dafür freigeben zu wollen. Mit neun Ja- und fünf Nein-Stimmen wurde die Abschaltung des Notbetriebes im Hallenbad und damit dessen Stilllegung beschlossen.

Einstimmig sprach man sich für die Einrichtung der Denkwerkstatt aus. Ebenfalls einstimmig wurde beschlossen, anhand der Freibad-Studie des Büros Fritz mögliche Förderlöcher anzufragen. Einig war man sich auch, prüfen zu wollen, ob das Freibad als Provisorium zur Saison 2021 öffnen kann.

2. KinderBildungsZentrum Umkirch Umbau und Erweiterung der Grundschule - Beratung und Beschlussfassung

Im Oktober beginnen die umfangreichen Umbauarbeiten an der Grundschule am „KiZ“ sowie der Kita, welche aufgrund steigender Kinderzahlen sowie für den ab dem Schuljahr 2022/23 geplanten Ganztagsbetrieb notwendig werden. Einen Sachstand zum Bauvorhaben und einen Plan für den Bauablauf, welcher in fünf Abschnitten bei laufenden Kita- und Schulbetrieb stattfinden wird, hatte Architekt Herr Stoll mit in die Sitzung gebracht. Bereits gebaut würde im Bereich des 1. Bauabschnittes, der Kita. In Bälde würde Bauabschnitt 2, dem Umbau des derzeitigen Musikzimmers die Bauarbeiten im Grundschulgebäude beginnen. Hier werden unter anderem ein neues Sekretariat und Toilettenanlagen entstehen. Der dritte Bauabschnitt stellt die Sanierung des Hauptschulgebäudes dar, welche im Wesentlichen der Umsetzung des „Digi-Paktes“ geschuldet sei, erläuterte Herr Stoll. Darauf folgend würde der Bereich zwischen Kita und Schule überarbeitet. Zuletzt würde der größte Vorhaben, der Abbruch der alten Aula beziehungsweise Mensa und deren Neuaufbau angegangen. Dies sei für den Sommer 2021 geplant. „Wir wollen möglichst ohne Container auskommen“, gab der Planer als Losung aus. Der Gemeinderat stimmte der Ausschreibung der für den Umbau erforderlichen Gewerke einstimmig zu.

3. KinderBildungsZentrum Umkirch Bedarfsgerechte Überplanung und Umbau der Kindertagesstätte - Beratung und Beschlussfassung

Rund 176.000 Euro teurer als geplant werden die Umbaumaßnahmen in der Kita am „KiZ“. Die Gründe hierfür erläuterte Architekt Herr Stoll. Generell sei die Lage im Baugebiet derzeit sehr angespannt, so dass für viele Gewerke keine oder lediglich sehr hochpreisige Angebote hereinkämen. Zudem hatte man – zum einen auf Anregung der Baurechtsbehörde beim Landratsamt, zum anderen seitens der Kita-Leitung – noch einige bauliche Planungsänderungen vorgenommen. So soll beispielsweise vorhandener Teppichbodenbelag aus Hygienegründen durch Linoleum ersetzt werden. Für die in den Sommermonaten besonders von Hitze heimgesuchten Gruppenräume im Obergeschoss ist ein Lüftungs- und Kühlkonzept vorgesehen. Herr Stoll zeigte sich zuversichtlich, die Mehrkosten innerhalb des gesamten Bauvorhabens am „KiZ“ wieder auffangen zu können. Der Gemeinderat billigte die Mehrausgaben mehrheitlich.

4. Pakt für Integration – Integrationsmanagement der Gemeinde Sachstandsbericht und Perspektive - Beratung und Beschlussfassung

Derzeit leben 92 geflüchtete Menschen in Umkirch. Neben der Ansprechpartnerin im Rathaus, Frau Erchinger, gibt es seit 2018 im Rahmen des vom Land geförderten „Paktes für Integration“ eine weitere Unterstützung für Flüchtlinge in der Gemeinde.

Bisher war Frau Schütz vom Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald in Umkirch als Integrationsmanagerin tätig gewesen. Seit Juni 2020 hat Frau Penkert-Tchitnga ihre Stelle inne. Frau Penkert-Tchitnga stellte sich und ihre Tätigkeit vor. Ziel der Beratung und Begleitung geflüchteter Menschen sei letztlich, diese auf dem Wege zur Selbstständigkeit und Selbstverantwortung zu begleiten und zu stärken, führte Frau Penkert-Tchitnga aus. Mit großer Mehrheit sprach sich der Gemeinderat dafür aus, den „Pakt für Integration“, vorbehaltlich der Bewilligung weiterer Landeszuschüsse, fortführen und den Vertrag mit dem Caritasverband um weitere 24 Monate verlängern zu wollen.

5. Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau eines Wohnhauses auf Flst.Nr.: 21/1, Hauptstraße 28, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Zwischen Hauptstraße und Schloßweg Ost“

- Beratung und Beschlussfassung

Für einen Neubau an der Hauptstraße wünscht sich der Bauherr eine andere Firstrichtung, als im Bebauungsplan vorgesehen. Mit großer Mehrheit konnte sich der Gemeinderat mit den Plänen anfreunden.

6. Antrag auf Befreiung für die Überschreitung des Baufensters auf Flst.Nr.: 951, Mundenhofer Weg 12, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Schloßweg“

- Beratung und Beschlussfassung

Ein Dach über seiner Terrasse plant ein Hausbesitzer am Mundenhofer Weg. Dies allerdings läge außerhalb des Baufensters. Daran störte sich die große Mehrheit des Gemeinderates jedoch nicht.

7. Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung einer Überdachung für Holzboxen auf Flst.Nr.: 2011, Dachswanger Hof 1, 79224 Umkirch, Außenbereich - Beratung und Beschlussfassung

Um Ernteerzeugnisse witterungsgeschützt lagern zu können, möchte ein Landwirt eine Überdachung im Außenbereich erstellen. Dem Vorhaben stimmte der Gemeinderat ebenfalls mit deutlicher Mehrheit zu.

Gemeinde Umkirch sucht dringend Wohnraum

Die Gemeinde Umkirch sucht für eine Familie mit vier Kindern dringend eine Wohnung in Umkirch und Umgebung. Angebote und Informationen bitte an die Sozialberatung im Rathaus, Frau Erchinger, Tel: 07665/505-19; E-Mail: k.erchinger@umkirch.de

Vielen Dank im Voraus.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Corona-Pandemie

Information an alle Reisenden und Rückkehrer aus Risikogebieten

Personen, die sich in einem vom Robert-Koch-Institut als Risikogebiet eingestuften Land aufgehalten haben, sind verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in die eigene Häuslichkeit oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und sich für einen **Zeitraum von 14 Tagen nach ihrer Einreise in Quarantäne zu begeben**.

Betroffene sind in der Pflicht, unabhängig eines Testergebnisses, sofort Kontakt zu dem örtlichen Ordnungsamt in Umkirch, Frau Diana Burger, d.burger@umkirch.de, Tel. 07665/505-14 aufzunehmen.

Die häusliche Quarantäne kann nach Vorlage eines Molekularbiologischen Tests (PCR-Teste) aufgehoben werden. Der Test darf höchstens 48 Stunden vor der Einreise durchgeführt worden sein. Diese sogenannten PCR-Teste werden derzeit grundsätzlich aus allen Staaten der Europäischen Union sowie aus den auf der Internetseite des Robert-Koch-Institutes genannten Staaten akzeptiert. Die Überprüfung, Anordnung und Aufhebung der Quarantäne unterliegt ebenfalls dem örtlichen Ordnungsamt. Für den Fall, dass die Betroffenen keine anerkannten Testergebnisse vorlegen können, gilt die Pflicht sich 14 Tage nach der Einreise in häusliche Quarantäne zu begeben. Es besteht auch die Möglichkeit telefonischen Kontakt zu dem behandelnden Hausarzt aufzunehmen und einen Test durchführen zu lassen.

Weiterhin bitten wir Rückkehrer aus Risikogebieten, trotz negativer Ergebnisse, zur Vorsicht. Vermeiden Sie direkten Kontakt zu anderen Personen und beobachten Sie eventuell auftretende Symptome. Für den Fall, dass Sie Symptome aufweisen sollten, kontaktieren Sie bitte das Ordnungsamt sowie Ihren behandelnden Hausarzt.

Auf der Internetseite des Robert-Koch-Instituts unter www.rki.de finden Sie die aktuell als Risikogebiet eingestufte Länder. Für weitere Fragen zum Verfahren wenden Sie sich bitte direkt an Frau Burger (d.burger@umkirch.de; Tel. 505-14). Vielen Dank!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Die Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg wird bis zum 30. November 2020 verlängert.

Ab dem 30.09.2020 treten folgende Änderungen in Kraft:

- Die Maskenpflicht gilt nun auch für Kundinnen und Kunden in Gaststätten, Restaurants, Bars etc., wenn Sie sich nicht am Platz befinden – etwa auf dem Weg zum Tisch, zur Toilette oder zum Buffet.
- Die Maskenpflicht gilt ferner nun auch in Freizeitparks und Vergnügungstätten in geschlossenen Räumen und in Wartebereichen.
- Es gibt ein Zutritts- und Teilnahmeverbot bei Verstoß gegen die Maskenpflicht.
- Beim praktischen Fahr-, Boots- oder Flugunterricht sowie bei praktischen Prüfungen gilt nun ebenfalls eine Maskenpflicht.
- Wer aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen kann, muss dies nun in der Regel durch eine ärztliche Bescheinigung nachweisen.
- Verantwortliche müssen Besucherinnen und Besucher sowie Kundinnen und Kunden ihrer Einrichtungen bzw. Geschäfte über die Maskenpflicht informieren.
- Die Beschreibung der typischen Symptome einer COVID-19 Erkrankung wird an die neuesten Erkenntnisse der Robert Koch-Instituts angepasst.
- Veranstaltungen mit mehr als 500 Teilnehmenden bleiben weiterhin untersagt.
- Die §§ 4 bis 8 gelten künftig auch für Boots- und Flugschulen (Hygieneanforderungen, Hygienekonzepte, Datenverarbeitung, Zutritts- und Teilnahmeverbot sowie Arbeitsschutz).
- Die Beschränkungen für Veranstaltungen und Betriebsverbote werden unabhängig von der Laufzeit der Verordnung laufend im Hinblick auf das aktuelle Infektionsgeschehen überprüft und gegebenenfalls umgehend angepasst.

LINK zur Corona-VO: <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>

Bund und Länder beschließen neue Corona-Regeln

Bund und Länder haben sich auf neue Regeln geeinigt. Demnach sollen private Feiern in öffentlichen oder angemieteten Räumen dann auf **maximal 50 Teilnehmer** beschränkt werden, wenn in einem Landkreis innerhalb von sieben Tagen mehr als 35 Neuinfektionen auf 100.000 Einwohner auftreten (7-Tage-Inzidenz).

Für Feiern in **privaten Räumen** soll zunächst nur eine Empfehlung über **maximal 25 Teilnehmer** gelten. Wenn die 7-Tage-Inzidenz in einem Landkreis auf mehr als 50 steigt, sollen weitere Maßnahmen eingeleitet werden. Dann sollen u.a. private Feiern in öffentlichen Räumen auf maximal 25 Teilnehmer beschränkt werden.

Außerdem wurde ein neues Bußgeld beschlossen: Bürgerinnen und Bürger, die in einem Restaurant oder anderen Gastwirtschaften falsche Angaben zu ihrer Person machen, müssen künftig mit einem **Mindestbußgeld von 50 €** rechnen. Die Landesregierung appelliert an die Bevölkerung, sich weiter an Abstandsgebote und Maskenpflicht zu halten.

Weitere Infos unter:

<https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/alle-meldungen/meldung/pid/kein-platz-fuer-weitere-corona-lockerungen/>

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Informationen und Kontakte

Sie haben weitere Fragen rund um das Virus? Zuverlässige Informationen und Unterstützung finden sie über folgende Kontakte.

- Das Silbertelefon ist täglich bundesweit von 8 bis 22 Uhr unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 470 80 90 zu erreichen.
- Die Unabhängige Patientenberatung Deutschland 08000117722
- Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon): 030346465100

Nächtliche Umbauarbeiten im EDEKA-Kohler, Im Gansacker 4, 79224 Umkirch

Der Umbau des Lebensmittelmarktes EDEKA kommt in die Endphase. Nun muss beim ehemaligen Backshop eine Decke entfernt werden. Da sich dieses Bauwerk im Eingangs- und Kassenbereich befindet, kann der Rückbau nur außerhalb der Ladenöffnungszeiten erfolgen. Die Arbeiten sollen ausschließlich an den Werktagen stattfinden, Freitag, Samstag und Sonntag erfolgt keine Nacharbeit.

EDEKA ist hierzu allerdings noch in Absprache mit dem zuständigen Gewerbeaufsichtsamt, daher liegen der Gemeinde Umkirch zu Redaktionsschluss noch keine Genehmigungen vor. Da die Arbeiten am Montag den 05.10. beginnen sollen, möchten wir die Anwohner bereits vorab informieren.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Kanalsanierungen in verschiedenen Gemeindestraßen

Aufgrund von Kanalsanierungsarbeiten im öffentlichen Verkehrsraum in verschiedenen Gemeindestraßen kommt es **vor voraussichtlich bis zum 28.02.2021** teilweise zu Verkehrsbehinderungen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m, w, d)

Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2021 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

Wir suchen junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis Freitag, 23.10.2020, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen gemeinde@umkirch.de.

Sie haben noch Fragen?

Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!

Telefon: 07665/505-11

Email: m.wieland@umkirch.de

WISSBEGIERIG? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Inhalte der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

Schadstoffsammlung

Am Dienstag, den 6. Oktober 2020 findet die nächste Schadstoffsammlung des Landkreises in Umkirch statt.

Der Standort des Schadstoffmobils befindet sich am

**Parkplatz Hartplatz, Mundenhofer Weg
in der Zeit von 09:30-11:30 Uhr.**

Auf diesem Wege werden die Umkircher Haushaltungen aufgerufen, sich rege an der Schadstoffsammlung zu beteiligen.

Auf diesem Wege kann verhindert werden, dass schädliche Stoffe unachtsam durch die Toilette oder den Ausguss „entsorgt“ werden und sich dann später in unserem Trinkwasser oder Lebensmitteln angereichert wiederfinden.

Um die Abwicklung dieser Aktion auch weiterhin reibungslos zu gestalten, sind einige Punkte zu beachten.

1. Behältnisse

- Man sollte sich schon vor dem Einkauf Gedanken über die wirklich benötigte Menge machen (z.B. ist auf den Eimern mit Dispersionsfarbe die Zahl der qm angegeben, für die sie ausreicht).
- Es werden z.T. randvolle, ungebrauchte Artikel zurückgegeben (Spraydosen, Parfümfläschchen).
- Vor der Abgabe sollte generell nach den Produktgruppen vorsortiert werden, die im Gemeindeblatt genannt sind. Auf diese Weise wird dem Personal der Annahmefirma die Arbeit erleichtert, und es entstehen keine unnötigen Wartezeiten.
- Es sollten nur Gefäße benutzt werden, durch die auch auf ihren Inhalt geschlossen werden kann (keine Lösemittel in Sprudelflaschen).
- Sich vorher kundig machen über den Inhalt.
- Die Gefäße stets gut verschlossen anliefern (Brandgefahr).

2. Batterien

- Batterien vor der Abgabe nach Knopfzellen (in Uhren und Taschenrechnern), wieder aufladbare Akkus und herkömmliche Einwegbatterien trennen. Ihre unterschiedlichen Schadstoffkonzentrationen (Quecksilber, Cadmium) macht auch eine unterschiedliche Sortierung notwendig.

3. Altöl

- Obwohl der Schadstoffentsorger kleinere Mengen Altöl annimmt, sollte es grundsätzlich beim Einzelhandel abgegeben werden, da dieser verpflichtet ist, soviel Altöl zurückzunehmen, wie er neues verkauft.

4. Sonstiges

- Bei der Schadstoffsammlung bitte keine gewerblichen Sonderabfälle abgeben, dies würde zum einen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Annahmefirma fallen und zum anderen ihre Kapazität bei weitem überschreiten.
- Anlieferung möglichst in wieder verwendbaren und transportsicheren Behältnissen anliefern, damit eine Gefährdung insbesondere von Gewässer und Boden ausgeschlossen ist.
- Bei dieser Form der „mobilen“ Schadstoffsammlung bitte die Abgabezeiten einhalten. Unkontrolliert abgestellte und unbeaufsichtigte Schadstoffe können spielende Kinder und das Grundwasser gefährden.

Noch ein Tipp:

Unterrichten Sie doch bitte vor der nächsten Schadstoffsammlung auch Ihre nicht deutsch sprechenden Nachbarn von dieser Aktion, damit auch sie in den Genuss dieser umweltschonenden Maßnahme kommen können.

Folgende Schadstoffe können bei dieser Sammlung abgegeben werden:

- Altlacke, Farben
- Pflanzenbehandlungs- und Holzschutzmittel
- quecksilberhaltige Produkte
- Leuchtstoffröhren
- Lösemittel
- Altmedikamente
- Spraydosen
- Haushaltsreiniger
- Säuren
- Laugen
- Laborchemikalien
- Metall- und Kunststoffbehältnisse mit anhaftenden Problemstoffen
- ölverunreinigte Betriebsmittel
- Altöl verschlamm
- Fotochemikalien

Folgende Abfälle werden NICHT angenommen:

- Aluminium- oder magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder deren Legierung
- Selbstentzündler (z.B. Natrium, weißer Phosphor, Solane u.a.)
- Brandfördernde Stoffe (z.B. Nitrate, Chlorate u.a.)
- Pikrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosivstoffe und Munition
- Gefasste Gase (Gase in Patronen und Gase in Druckluftflaschen)
- Abfälle aus Tierhaltung und Schlachtung
- Infektiöse Abfälle
- Katalysatoren
- Radioaktive Abfälle
- PCB- und PCT-haltige Abfälle

Rücknahme durch Altöl und Gerätebatterien erfolgt durch den Handel.

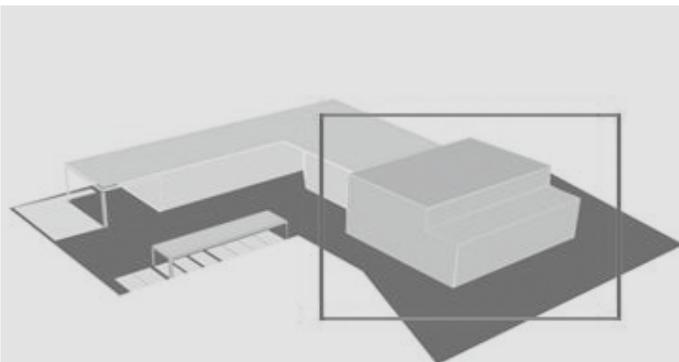


Weihnachtsbaum gesucht!

Die Gemeinde Umkirch sucht geeigneten Weihnachtsbaum, der von Bürgerinnen und Bürgern zur Verschönerung des Gutshofplatzes auch in diesem Jahr wieder zur Weihnachtszeit gespendet wird.

Der Tannenbaum soll mindesten eine Höhe von 8 m haben und rundum schön gewachsen sein. Mitarbeiter des Bauhofs würden den Baum kostenneutral abholen. Der Zugang sollte für die Abholung mittels LKW frei sein.

Wenn Sie einen passenden Baum haben, den sie für diesen Zweck zur Verfügung stellen möchten, dann melden Sie sich bitte bei der Gemeinde Umkirch, Bauhof, Herrn Dennis Konstanzer, Tel.: 9472668 oder per E-Mail an d.konstanzer@umkirch.de



Einladung zur Vorstellung der Ergebnisse des Realisierungswettbewerbs „Neubau Feuerwehrgerätehaus/Bauhof“ der Gemeinde Umkirch

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

anlässlich des geplanten Neubaus unseres neuen Feuerwehrhauses findet ein Architektenwettbewerb mit einer Preisgerichtssitzung statt.

Die Ergebnisse der Preisgerichtssitzung sowie die Ausarbeitungen der teilnehmenden Planungsbüros werden bei einem öffentlichen Pressetermin vorgestellt. Zur Ausstellungseröffnung laden wir herzlich ein am

**Mittwoch, 7. Oktober 2020, um 18:00 Uhr
im Bürgersaal, Hauptstr. 3.**

Am Sonntag, 11. Oktober 2020 von 15:00 -17:00 Uhr können die Beiträge individuell besichtigt werden. Bauamtsleiter Florian Müllerschön steht für Ihre Fragen zur Verfügung.

Ihr
Walter Laub
Bürgermeister

(Hinweis: wegen der Corona-Vorschriften, kann nur eine begrenzte Anzahl von Besuchern Einlass gewährt werden)

Liebe Leserinnen und Leser!



stellen Sie sich vor, Sie sind in einem fremden Land, kennen noch niemanden, sprechen die Sprache kaum, sind mit Land und Leuten noch nicht vertraut, sind ein ganz anderes Klima gewöhnt, die Kultur ist Ihnen fremd ... wie würde es Ihnen gehen?

Der Flüchtlingshelferkreis sucht aktuell noch Familien, die andere Familien begleiten und unterstützen möchten, die größtenteils unter sehr schwierigen Bedingungen aus ihren Heimatländern geflohen sind. Sei es z.B. bei dem ein oder anderen Behördengang, bei einem Arztbesuch, bei der Wohnungssuche... oder einfach zu einem gemeinsamen gemütlichen Abendessen mit interkulturellem Austausch.

Haben wir Ihr Interesse wecken können? Dann melden Sie sich bitte bei: helferkreis-umkirch@mail.de

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	05.10.2020	Restmüll
Dienstag	06.10.2020	Gelber Sack, Schadstoffsammlung
Mittwoch	07.10.2020	Biotonne

Zum Verschenken

Seit Jahrzehnten gesammelte Bierdeckel und Streichholzschachteln sowie -briefchen
Tel. 6884

SPERRMÜLLBÖRSE



Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch
nachrichtenblatt@umkirch.de



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 10:00 - 13:00 Uhr und
15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag: 10:00 - 13:00 Uhr und
16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nuterausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

Umbauarbeiten zur Ganztagschule

**Schließung der Gemeindebücherei bis voraussichtlich
12. Oktober 2020**

Infolge der Umbauarbeiten zur Ganztagschule muss die Gemeindebücherei vom 21.09.2020 bis voraussichtlich 12.10.2020 leider geschlossen bleiben. Während dieses Zeitraums werden die neuen Räumlichkeiten der Gemeindebücherei im westlichen Eingangsbereich des KiZ ausgestellt und ansprechend eingerichtet. Nach dem Umzug wird die Gemeindebücherei ab dem 13.10.2020 zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für alle Nutzerinnen und Nutzer zur Verfügung stehen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

ZITAT DER WOCHE

Freiheit ist, seine eigenen Gedanken zu denken
und sein eigenes Leben zu leben.

John F. Kennedy

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11

Die Städtepartnerschaft mit Bruges in Zeiten von SARS-CoV-2



Eigentlich ist in diesem Jahr nichts normal. Weder konnte Ende Mai wie geplant eine rund 35köpfige Gruppe der Partnerstadt Bruges einen Besuch abstatten, noch war es möglich, den vier-nationalen Jugendaustausch mit französischen, deutschen, spanischen und schottischen Jugendlichen in der ersten Augustwoche am Fuße der Pyrenäen durchzuführen.

Also schrumpfte der Vorrat an guten Ideen auf mehr oder weniger kleine Begegnungen. Dass eine solche ‚kleine‘ Begegnung allerdings einen großen Aufwand mit sich brachte, war der Absicht geschuldet, nicht einfach so nach Bruges zu fahren.

Andreas und Sabine Nahrgang hatten sich dieses ambitionierte Unterfangen per velo vorgenommen, wohlgermerkt ohne Pedelecs und Andreas auf einem Rad, das er schon vor 10 Jahren benutzt hatte, als er mit einer etwas größeren Gruppe aus Umkirch diese spezielle ‚Tour de France‘ unternommen hatte. Am 4. September starteten die beiden mit guten Wünschen von einigen Komiteemitgliedern versehen und über Mulhouse, Besançon, Dole, Vichy, Clermont-Ferrand, Argentat-sur-Dordogne, Bort-les-Orgues und Libourne erreichten sie nach 11 Tagen und einer Distanz von 1.109 km (!) die Partnerstadt Bruges. Dort bereiteten Ihnen Bürgermeisterin Brigitte Terraza und einige Komiteemitglieder einen herzlichen Empfang vor dem Rathaus, über den auch die Regionalzeitung ‚Sud Ouest‘ berichtete. Einige Tage im engeren Freundeskreis schlossen sich an, wobei natürlich die wieder angestiegenen Infektionszahlen gerade in der Großregion Bordeaux zu größter Vorsicht mahnten.

„Für uns beide war es ein körperlich und geistig herausforderndes Abenteuer, das uns mit den vielen gewonnenen Eindrücken sehr lange in schöner Erinnerung bleiben wird. Die Anstiege bei den Infektionsraten waren im Endeffekt ein größeres Hindernis als die Steigungen der Berge im Zentralmassiv und hätten uns fast zur Absage bzw. zum Abbruch genötigt.“ Dieses kleine Fazit der beiden zeigt, dass man auch und gerade mit solchen Gesten die Städtepartnerschaft lebendig halten kann.

Eigentlich wollte der Komiteevorsitzende Uli Stöbel in den Tagen danach einen privaten Urlaub ebenfalls mit einem Besuch in der Partnerstadt verbinden. Nachdem aber das Infektionsgeschehen dort weiter rasant anstieg und auch die Urlaubsregionen am Atlantik zu Risikogebieten erklärt wurden, nahm er kurzfristig wieder Abstand von diesen Plänen. Sehr schade, denn eigentlich wollte er 20 eigens in der Mühle gebackene Brote (Dank an Boris Lemler und sein Backteam), die mit einem aufgebackenen Jume-lage-Papillon dekoriert waren, als Ausdruck unserer besonderen Beziehungen mitnehmen und sie dort verteilen.

Auch nicht realisiert werden kann in diesen Zeiten ein im letzten Winter angedachter Plan, mit einem Straßenhock in der Bruges-Straße die dortigen Anwohner etwas näher mit dem Städtepartnerschaftsgedanken in Berührung zu bringen.

Wir werden es sicherlich nachholen. Ziemlich ausgeschlossen ist es, dass es dieses Jahr die Weihnachtsmärkte hier in Umkirch oder in Bruges in der klassischen (großen) Form gibt. Das verbietet aber kein Nachdenken darüber, ob man an einem Adventwochenende vielleicht eine kleinere Variante eines deutsch-französischen Weihnachtsmarktstandes auf die Beine stellt. Das Komitee denkt drüber nach. Dieses Nachdenken wollen wir vielleicht demnächst in einer gemeinsamen Komiteesitzung per Videokonferenz mit den Brugern vertiefen. Wenn Sie noch Ideen haben, was man sonst noch in Corona-Zeiten an virus-resistenten Aktivitäten entfalten kann, scheuen Sie nicht, uns anzusprechen.



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
 Ansprechpartner: Simon Reuter u. Hannah Heinz-Fischer
 E-Mail: jugend-umkirch@web.de
 Facebook: Juze Umkirch
 Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

Öffnungszeiten Juze 05.10.- 09.10. 2020

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00					
15.00 16.00 17.00	15.00-20.00 Uhr	15.00-20.00 Uhr	15-18 Uhr offener Treff	15.00-20.00	14.30-17.30 MG I+MG II
18.00 19.00 20.00 21.00	offener Treff	offener Treff Jugendliche		offener Treff Kids	17.30-20.00 offene Tür



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
 Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
 E-Mail: vhs@umkirch.de

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

100.005

Pilzexkursion - Ausflug in die interessante Welt der Pilze

Veronika Wähnert, Dipl. Biologin, Pilzsachverständige und Pilz-Coach der DGfM

Ohne Pilze kein Wald, kein Brot, kein Bier. Pilze gibt es fast überall und in großer Zahl. Besonders wenn es geregnet hat, „schießen“

sie aus dem Boden. Haben Sie einen Korb zum Pilze sammeln und Lust, diese interessanten Organismen näher kennenzulernen? Dann sind Sie auf dieser Exkursion herzlich eingeladen, Einblicke in das Leben der Pilze zu suchen und ihre Artenkenntnis zu erweitern. Sie finden u.a. Antworten auf die Fragen: Wo ist welcher Pilz zu finden und warum? Was muss ich beim Pilzesammeln beachten? Welcher Pilz ist giftig, welcher essbar? Was tun bei Verdacht auf Pilzvergiftung? Es geht nicht um das Sammeln von Speisepilzen!

Der genaue Ort/Treffpunkt wird ca. 10 Tage vorher bekannt gegeben.

Bitte mitbringen: Korb, Wetter angepasste Kleidung, Schreibzeug, Messer, Lupe, falls vorhanden Pilzbuch, Fotoapparat.

Bitte beachten: keine Hunde, für Kinder unter 10 Jahren nicht geeignet

Mi, 14.10.2020, 13.00 - 17.00 Uhr

€ 16,-

Umkreis von Umkirch / Freiburg

115.150

Kräuter und Früchte im Herbst für Gesundheit und Genuss

Bärbel Höfflin-Rock, Kräuterpädagogin

Heimische Pflanzen und Früchte - neu entdecken und verwenden - in der Umkircher Mühle

Mit der Kräuterpädagogin Bärbel Höfflin-Rock werden wir heimische Pflanzen und Früchte neu entdecken und einiges über deren Verwendung in der Küche und Volksheilkunde erfahren. Gemeinsam werden wir ein Herbstmenü aus Kräutern und Früchten zubereiten. Freuen Sie sich auf ein besonderes Erlebnis für alle Sinne.

Bitte mitbringen: Geschirrtücher, 2 Restedosen, Getränke

Fr, 16.10.2020, 18.00 - 22.00 Uhr

€ 37,- (€ 10,- Materialkosten sind enthalten)

Umkircher Schlossmühle

117.000

Heimwerkerkurs - Selbst ist die Frau! (Männer erlaubt)

Markus Müllerschön, Schreinermeister

Dieser Kurs richtet sich an alle Frauen, die gerne selbst zur Tat schreiten möchten, sich aber nicht sicher sind, welche Maschine für welche Arbeit benötigt wird. Welchen Bohrer verwende ich für welches Material?

Wie setze ich die Stichsäge richtig an? Welchen Dübel benutze ich für welche Wand?

Es werden Ihnen Grundkenntnisse und Sicherheitsaspekte im praktischen Umgang mit verschiedenen Werkzeugen im Heimwerkerbereich vermittelt.

Bitte beachten: passende Kleidung tragen

Mädels, los geht's! Männer sind natürlich auch gerne willkommen.

Fr, 16.10.2020, 15.30 - 17.30 Uhr

€ 12,-

Schreinerei Müllerschön, In der Breite 12, Umkirch

118.010

Auffrischkurs - Parken

Bernt-Uwe Berwing, Fahrschullehrer

In diesem Kurs wird zum Thema Parken alles Wichtige in Theorie und Praxis wiederholt und geübt.

Es wird vorwärts, rückwärts und seitwärts mit einem Fahrschulauto eingeparkt. Voraussetzung: PKW-Führerschein

Di, 13.10.2020, 17.00 - 19.00 Uhr

€ 12,-

Fahrschule am Tor, Hauptstraße 3, Umkirch

301.400

Autogenes Training nach Schultz - Grundstufe

Dr. phil. Erich Werner, Sportpädagog, Entspannungspädagoge, Stressmanagement

Das von Johannes Heinrich Schultz entwickelte Entspannungsverfahren ist wissenschaftlich erprobt und einfach zu erlernen. Es hilft, viele als Stress wahrgenommenen Belastungen zu bewältigen wie z.B. Nervosität, Lampenfieber, Schlafprobleme oder sich als ausgebrannt erleben. Mithilfe der Schultz'schen Grundübungen lässt sich ein tiefer Entspannungszustand herbeiführen; Stress und negative Gefühle werden abgebaut und innere Ruhe und Gelassenheit werden aufgebaut. Sie lernen auch „formelhafte Leitsätze“ anzuwenden, um persönliche Probleme zu lösen. Thematisiert werden zudem die Auswirkungen von Stress und Entspannungsmaßnahmen auf das Immun- und Nervensystem. Das autogene Trainieren eignet sich besonders für Menschen, die sich mental in den Entspannungszustand hineingleiten lassen möchten. Wir üben im Liegen oder - wer möchte - im angelehnten Sitzen.

Bitte mitbringen: Bequeme Alltagskleidung, Matte, Zudecke, kleines Kissen

Krankenkassenzuschuss bei der AOK möglich

Fr, ab 16.10.2020, 18.00 - 19.00 Uhr, 8 Termine

€ 52,-

Kultur- und Vereinshaus, 2. OG, Raum 33

408.000

Französisch Anfänger (A1)

Peter Ahrem, Französisch - und Musikdozent

Unter erfahrener Anleitung eines Französischlehrers lernen Sie nach erprobten Lernmethoden und in heiterer Atmosphäre die Grundlagen der französischen Sprache. Facettes I, Hueber Verlag
Bitte beachten Sie:

Die Kursgebühren für alle Sprachkurse gelten für eine Mindestanzahl von 8 Teilnehmern.

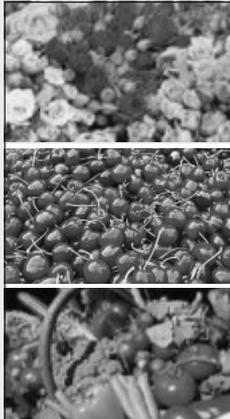
Wenn sich weniger als 8 Teilnehmer anmelden, erhöht sich die Kursgebühr entsprechend.

Mi, ab 14.10.2020, 17.00 - 18.30 Uhr, 12 Termine

€ 69,-

Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 26

Ihr VHS-Team





Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem Gutshof



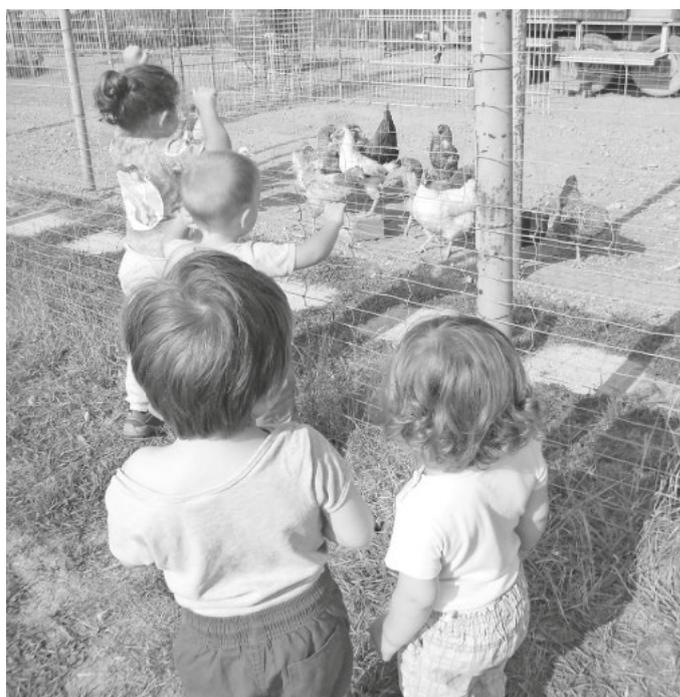
Umkircher Wochenmarkt freut sich auf Ihren Besuch

Immer samstags von 7:30 Uhr bis 12:30 Uhr findet auf dem Gutshof der Umkircher Wochenmarkt statt. Es wird ein reichhaltiges und regionales Sortiment an Obst und Gemüse angeboten. Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch. Besucherinnen und Besucher sind dazu aufgerufen, die Abstandsregelungen einzuhalten. Weiter wird empfohlen, eine Mund-Nasen-Bedeckung wie in den sonstigen Ladengeschäften zu tragen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Mit den Jüngsten durch Umkirch

In Umkirch gibt es viel zu entdecken – mit dem Kinderbus der KiTa Umkirch können die Kleinen auch weitere Wege zurücklegen und erste Eindrücke vom Leben im Dorf sammeln. Beim Ausflug der Zauberkindergruppe gab es viel zu entdecken. Die Kinder kamen an Pferdekoppeln und einem Hühnergehege vorbei, Kastanien wurden gesammelt und der Bagger des Bauhofs bestaunt.



Am 26. September war der europäische Tag der Sprachen

Seit 2001 wird jedes Jahr am 26. September der Europäische Tag der Sprachen gefeiert. Diesen Tag hat der Europa-Rat ins Leben gerufen.

In Europa gibt es zahlreiche Sprachen – über 200 europäische Sprachen, dazu noch die Sprachen, die von Bürgern gesprochen werden, deren Familien von anderen Kontinenten stammen. Dieser Sprachenreichtum ist eine wichtige Ressource, die es anzuerkennen, zu nutzen und zu pflegen gilt.

Ziel des Aktionstages ist es, zur Wertschätzung aller Sprachen und Kulturen beizutragen, die individuelle Mehrsprachigkeit zu fördern und den Menschen die Vorteile von Sprachkenntnissen bewusst zu machen.

Auch im Kinder-Bildungs-Zentrum sind viele Sprachen und Kulturen vertreten. Diese Vielfältigkeit schätzen wir sehr und sehen sie als große Chance, um von unseren verschiedenen Kulturen zu lernen. Wir als Sprach-Kita sehen aber auch die Herausforderungen, vor die mehrsprachig aufwachsende Kinder und ihre Familien gestellt werden. Deswegen informieren wir Sie in der Kita gerne jederzeit zum Thema Mehrsprachigkeit.



Bei gutem Wetter findet der Gottesdienst auf der Wiese beim Ev. Gemeindezentrum statt. Die Stühle werden so aufgestellt sein, dass zwei Meter Abstand eingehalten wird. Nur bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche statt. Dort können jedoch nur 25 Personen daran teilnehmen, um die Abstände einzuhalten.

Trotz aller Beschränkungen wollen wir einen fröhlichen Gottesdienst miteinander feiern und freuen uns auf Ihr Kommen.

Dienstag, 06.10.2020

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates

Donnerstag, 08.10.2020

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre)

Samstag, 10.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation von Amitha Sathivathan

Pfarrer Eberhard Deusch / Diakonin Friederike Schilka

Sonntag, 11.10.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation von Marc Schmalz und Maik Schröder

Pfarrer Eberhard Deusch / Diakonin Friederike Schilka

Wochenspruch

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.
1. Johannes 5,4

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch, Gemeinédiakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03

Internet: www.ekiu.de

e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeinédiakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 04.10.2020

10.00 Uhr Erntedankfest - Predigt Dekan Rainer Heimburger Verleihung der Goldenen Ehrennadel der Landeskirche an Bruno Bölter Pfarrer Eberhard Deusch



Erntedankfest am 04. Oktober 2020

Um unseren Erntedankaltar wieder schön schmücken zu können, freuen wir uns über Erntedankgaben. Wir werden daher am **Freitag, den 02. Oktober** von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am **Samstag, den 03. Oktober** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr den Vorraum der Kirche öffnen, damit dort die Erntedankgaben abgestellt werden können.

Vielen Dank für Ihre Gaben!

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665/42530-70

E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

Kontaktstelle Umkirch:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Öffnungszeiten:

Freitag 09:00-11:00 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 03.10.

10:00 **Eucharistiefeier** Erstkommunion-Feier (Hugstetten) (Anmeldung für Sitzplätze möglich)

18:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Neuershausen)

Sonntag, 04.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Buchheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Hugstetten)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

Dienstag, 06.10.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

19:00 **Rosenkranz** für geistliche Berufe (Hugstetten)

Mittwoch, 07.10.

19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 08.10.

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)
 21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 09.10.

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 10.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Holzhausen)

Sonntag, 11.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Umkirch)
 10:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank und Beauftragung des Gemeindeteams (Gottenheim)
 10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
 14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
 17:00 **Abendrot** - Eucharistiefeier mit neuen Liedern (Bötzingen)

BITTE BEACHTEN SIE

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils

Montag – Freitag **vor** dem Wochenende,
 ausschließlich unter der Telefonnummer 07665 42530-0
 Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ein offenes Wort ...

Da es einige Personen in unseren Gemeinden gibt, die nicht verstehen können, warum wir uns für ein Anmeldeverfahren für unsere Gottesdienste entschieden haben, hier eine Kurzfassung unserer Beweggründe:

1. *Solidarität und Nächstenliebe: Wir wollen, dass jede und jeder der das Bedürfnis hat, Gottesdienst zu feiern – Gott zu loben und sich von ihm stärken zu lassen – mit einem guten/sicheren Gefühl mitfeiern kann.*

2. *„Ressourcen“ (Haupt- und Ehrenamtliche, Gebäude, Finanzen): Wir versuchen einen „gesicherten Betrieb“ zu gewährleisten. Dabei müssen wir auch schauen, dass für jeden Gottesdienst (an den Wochenenden sind es i.d.R. vier Eucharistiefeiern, alle Posten (Ordner und Liturgische Dienste) besetzt sind. Dies ist manchmal umso schwieriger, weil von einer Person – in der Corona-Zeit – nicht mehrere Dienste gleichzeitig ausgeführt werden können.*

3. *Wegschickenmüssen von Gottesdienstbesuchern: Die Erfahrung Menschen an der Kirchentür nach Hause schicken zu müssen, weil keine zu-lässigen Plätze mehr vorhanden sind, ist auch für die Ordner nicht schön und tut uns allen weh.*

4. *Weiterer Verlauf der Pandemie/Verlässlichkeit: Allgemein wird wieder von einer Zunahme der Infektion ausgegangen (bzw. sie ist schon da). Wir haben uns deshalb entschieden, beim Anmeldeverfahren zu bleiben, da Verschärfungen jederzeit wieder notwendig werden können und wir unseren Gottesdienstbesucher nicht ständig andere Verfahren zumuten wollen.*

5. *Ja, wir wissen es und haben es auch schon in unsere Überlegungen mit einfließen lassen: Andere machen es anders. Die Verordnung, welche die Evangelische und die Katholische Kirche mit dem Land Baden-Württemberg zusammen ausgehandelt haben, legen die Grundlagen der Hygieneordnung und fordern die einzelnen Kirchengemeinden dazu auf, diesen Rahmen auf die Gegebenheiten vor Ort anzuwenden. Der Grundauftrag dabei ist klar: Sicherheit für Leib und Leben aller. Das Anmeldeverfahren ist ein kleines Puzzleteil unseres Hygienekonzeptes. Dieses Konzept ermöglichte es uns, bereits Anfang Mai wieder öffentlich Gottesdienst zu feiern, seit mehreren Wochen auch in allen unseren Gemeinden: Nicht nur an den Sonntagen, sondern auch an den Werktagen. Zudem haben bei uns Ehepaare und Familien die Möglichkeit zusammen zu sitzen, um wenigstens diese Nähe bei der Feier des Gottesdienstes zu haben. Es wird bei uns seit Mai auch die Kommunion durchgängig ausgeteilt, und wir können auch wieder – wenn auch nur kurze, einzelne Lieder – miteinander singen.*

Vielleicht glauben Sie uns, vielleicht glauben Sie mir, dass wir dies alles nicht aus »Spaß« machen, oder weil wir irgendjemand är-

gern wollen. Ganz im Gegenteil! Wir wollen so viel Menschen wie irgendwie möglich die Gelegenheit geben, zu den Gottesdiensten (mit einem sicheren Gefühl) zu kommen und mitzufeiern. Ich appelliere nicht nur an Ihre Solidarität, sondern auch an Ihre Nächstenliebe. Helfen Sie mit, dass alle in Sicherheit miteinander Gottesdienst feiern können.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Pfarrer Karlheinz Kläger, Leiter der Kirchengemeinde

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE:**RÜCKBLICK: WIE AUS EINER TAPETE EINE SCHRIFTROLLE WIRD****Spirituelles Angebot an VertreterInnen aus den Gemeindeteams**

VertreterInnen unserer Gemeindeteams trafen sich am Samstag 19.09. zu einem Spirituellen Tag zum Thema »**Pastoral am Puls der Zeit**«. Die Referenten Claudia Zerbian und Pfarrer i. R. Kurt Faulhaber begleiteten durch den Tag und stellten die »Pastoral am Puls« vor. Dies ist kein weiteres Projekt unter vielen anderen Initiativen. Es geht – gemeinsam mit verwandten Wegen geistlicher Kirchenentwicklung – um jene pastorale Umkehr, die Papst Franziskus fordert.

»Wir können unmöglich schweigen über das, was wir gesehen und gehört haben.« (Apg 4,20)

Anliegen dieses Weges, die Hand am Pulsschlag der Menschen und der Zeit zu halten, um zu spüren, was jeweils jetzt dran ist – und zugleich gleichsam das Ohr am Herzen Gottes zu haben, um zu ahnen, was Gottes Botschaft an uns ist.

In drei Schritten: »«Gott handelt«, »Von der Tapete zur Schriftrolle« und »Geöffnete Tür« führten die beiden Referenten die Gruppe durch den Tag. Abwechselnd gab es Impulse, Einzel- und Gruppenarbeit und Pleniumsgespräche.

Wir sind gespannt, wie es mit der »Pastoral am Puls« in unseren Gemeindeteams weitergeht.

GOTTESDIENSTE ZU ERNTEDEANK – GANZ ANDERS

Im Oktober feiern wir in den verschiedenen Gemeinden der Kirchengemeinde March-Gottenheim das Erntedankfest. Sie sind herzlich eingeladen zu den verschiedenen Gottesdiensten.

Wir wollen Gott loben und danken für die Gaben der Natur, Gottes Wort hören und bedenken, Gott bitten für unsere Welt und zu ihm beten.

Kleine und große Leute SIND HERZLICH EINGELADEN, ihre Gaben zum Gottesdienst mitzubringen, bei dem sie dann gesegnet werden. Leider können wir – coronabedingt – keine Spenden wie Gemüse, Obst etc. für den Erntedankaltar annehmen, sodass wir uns sehr darüber freuen würden, wenn Sie Ihre eigenen Gaben in die Gottesdienste mitbringen und diese im Anschluss gesegnet wieder mit nach Hause nehmen.

Erntedank können wir auch in einem etwas weiteren Sinne verstehen: Wofür bin ich dankbar in meinem Leben? Gerne dürfen Sie entsprechende Symbole, Fotos usw., die auf Ihre Dankbarkeit verweisen, in Ihren Erntedank-Korb legen.

PFARRSECCO – es gibt ihn wieder!**PFARRSECCO für einen guten Zweck!**

Mit dem Kauf des „Pfarrseccos“ unterstützen Sie die Renovierung des Pfarrschopfes Bötzingen.

Preis: je Flasche 6 Euro – 2 Euro verbleiben für die Renovierung.
 Verkauf bei: Modeatelier Grün, Mühlgasse 16, Bötzingen, Tel. 4952 oder im Geschäftsführenden Pfarrbüro Hugstetten während den Öffnungszeiten.

TAGESIMPULSE in Zeiten von Corona auf unserer Homepage

Unsere Tagesimpulse machen eine Pause...

....und werden durch die Wochenimpulse vertreten.

Ab dem 1. Advent kommen sie aber wieder zurück.

www.kath-MarGot.de



AUS DEN VEREINEN



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik, montags 9:30 Uhr
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3

8565 und 6225

Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3

8565 und 99445

Tanzkreis ab 50, freitags 9:30 Uhr, Bürgersaal

0761 445464

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags 16:30 Uhr, Gutshofplatz,
danach Radfahren oder Spaziergang

7468 und 6347

Gedächtnistraining, dienstags 10:00 Uhr
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstraße 3

8849

Umkircher Senioren*innen wieder in Bewegung

Wir beginnen nun wieder mit der Gymnastik rund um den Stuhl.

Montag, 5. Oktober 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum
Mittwoch, 7. Oktober 2020 9.30 Uhr Rot-Kreuz-Raum

Unsere Übungsleiterinnen Frau Graf und Frau Tröscher stehen ihnen für weitere Fragen zu Verfügung.
Tel. 6225 und 8565

Natürlich Verhalten wir uns nach den gesetzlichen Verordnungen:

- immer mit Maske kommen und bis zum Stuhl auflassen
- Ausschluss von Teilnehmern mit Symptomen
- Mindestabstand von 1,5 Metern einhalten
- Hände desinfizieren

Die Gesundheit steht für uns alle an oberster Stelle und deshalb ist es uns wichtig alle Corona-Verordnungen dazu einzuhalten.

Die Übungsleiter werden die Steuerung dazu übernehmen.

Weitere Angebote:

Gymnastik im Freien auf dem Gutshof: Donnerstag, 08. Oktober 2020 16.30 Uhr Tel. 99445 G. Augsten

Fahrrad fahren: Donnerstag, 08. Oktober 2020 17.00 Uhr
Tel. 7468 L. Maier

Tanzen im Bürgersaal: Freitag, 09. Oktober 2020 9.30 Uhr
Tel. 0761/445464 M. Maier

Gedächtnistraining im Rot-Kreuz-Raum: Dienstag, 6. Oktober 2020 um 10.00 Uhr statt. Tel. 8849 A. Brecht

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Abteilung Fußball

Der VfR zu Gast in Stegen

Um 11.00 Uhr ging es für unsere 2te Mannschaft gegen die 3te Mannschaft von Stegen. Sie musste sich leider mit einem 2:0 geschlagen geben.

Die erste Mannschaft erkämpfte sich beim Tabellenführer ein 1:2. Torschützen waren Marc Wilmes und Raul Sick.

Jetzt folgen 3 Heimspiele in Folge. Los gehts am kommenden Sonntag gegen Zähringen Anstoß um 11.00Uhr die 2te Mannschaft, 13:30Uhr die erste Mannschaft

Wie immer wird unser Bewirtungsteam euch mit Speisen und Getränken versorgen also kommt vorbei und unterstützt unseren VfR.

Wir möchten nochmals auf das Einhalten der Regeln und Verordnungen hinweisen, damit es uns weiterhin möglich ist, solche Veranstaltungen durchzuführen. Vielen Dank.



VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Dritte Liga Süd)

Erstes Heimspiel - erster Sieg!

3:1 Sieg VfR Umkirch - SSC Freisen

Die Bilanz des vergangenen Wochenendes heißt 3 Punkte auf das Konto der Mädels vom VfR Umkirch.

Mit einem guten Gefühl und viel Motivation startete die Startsechse Romy Glück, Paula Winter, Nele Birmele, Annika Helf, Katja Fluhr, Louisa Heimbürger und Julia Steinert in den ersten Satz des Spiels. Mit guten Aufschlägen von Romy Glück und der eingewechselten Lissy Majovski kam es zu einem ausgeglichenen ersten Satz. Am Ende hieß es dennoch 25:21 für die Gäste aus Freisen.

Konzentration, Kampfgeist und viel Arbeit im zweiten Satz brachten den Ausgleich. 25:20 und somit den Ausgleich 1:1 in Sätzen. Variabilität der Angreiferinnen Annika Helf, Romy Glück und Sophia Bähr, eine nahezu perfekte Abstimmung in der Block/Feldabwehr ermöglichten den Umkircherinnen eine 2:1 Führung nach dem dritten Satz.

Das ausgesprochene Ziel durch Trainer Julian Hamacher war klar: wir wollen den 3:1 Sieg! Eine starke Annahme um Libera Julia Steinert ermöglichte Zuspielerin Nele Birmele ihre Mittelblockerinnen gekonnt einzusetzen. Viele lange Ballwechsel und viel Kampfgeist in der Abwehr zahlten sich in einer spannenden Crunchtime aus: 3:1 Sieg und somit die ersten 3 Punkte in der Tabelle für die Mädels des VfR Umkirch.

Am Samstag, den 10.10 geht es für die Mädels Richtung Bodensee zum USC Konstanz.

Jugend

Ab Montag, 12.10.2020 finden die Trainingsstunden unserer Grundschüler wieder zu den gewohnten Zeiten statt, d.h. die Kinder zu den gleichen Zeiten wie im vergangenen Jahr.



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Neue Elementarkurse Eltern-Kind-Kurs

Bei den Eltern-Kind-Kursen betonen wir die musikalische Wechselbeziehung zwischen dem Kleinkind und dem Erwachsenen. Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können.

Die Eltern-Kind-Kurse laufen über einen Zeitraum von 10 Terminen, die Kursgebühr beträgt insgesamt 69.-- €. Folgende Kurse bieten wir an:

In Gundelfingen für Kinder ab 2 Jahre,
Kursbeginn am Freitag, 2. Oktober um 15.15 Uhr
In Gottenheim für Kinder ab 18 Monate,
Kursbeginn am Dienstag, 29. Sept. um 9.30 Uhr
In Gottenheim für Kinder ab 10 Monate,
Kursbeginn am Dienstag, 29. Sept. um 10.20 Uhr
In Eichstetten für Kinder von 10-18 Monate,
Kursbeginn Mittwoch, 7. Oktober um 15.15 Uhr
In Eichstetten für Kinder von 1 ½ - 3 ½ Jahre, K
ursbeginn Mittwoch, 7. Oktober um 16.10 Uhr

Musikzwerge (Alter von 1,5 – 4,5 Jahre)

Bei den Musikzwerge betonen wir die musikalische Wechselbeziehung zwischen dem Kleinkind und dem Erwachsenen. Mit Singen von Liedern, mit kleinen Klanggeschichten, Finger-, Kreis- und Singspielen wird ein „Spielraum“ geschaffen, in dem sich musikalische Fähigkeiten und Neigungen des Kindes altersgemäß entwickeln können.

Die Kursgebühr beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 23.--/Monat.

in Gundelfingen donnerstags

1,5 – 3 Jahre um 15 Uhr (mit Eltern)
3 – 4,5 Jahre um 16 Uhr (ohne Eltern)
3 – 4,5 Jahre um 17 Uhr (mit Eltern)

Musikalische Früherziehung (MFE) (ab 4 Jahre)

Kindergartenkinder haben ein natürliches Gefühl für Musik. Darauf aufbauend sollen ihnen in der musikalischen Früherziehung (MFE) auf spielerische Art und Weise erste Einblicke in die Welt der Töne vermittelt werden. Dies geschieht durch das gemeinsame Erleben, über Bewegung, Tanz, Gestik und Rhythmik. Die musikalische Früherziehung umfasst vielseitige Gestaltungsbereiche: das Singen, Musizieren, das Sprechen und Hören, das freie und gebundene Tanzen, das Gestalten nach festen Regeln und das Improvisieren und Experimentieren. Mit sehr viel Spaß und spielerisch erfahren die Kinder viel über Musik.

in **Gundelfingen mittwochs** um 16.50 Uhr
in **Glottertal donnerstags** um 16.40 Uhr
in **Eichstetten mittwochs** um 17.05 Uhr (Platz für Kinder ab 5 Jahre)

Die Kursgebühr für Musikzwerge und MFE beträgt für Kinder aus unseren Mitgliedsgemeinden € 23.--/Monat.

Weitere Informationen zu den Kursangeboten finden Sie unter:
www.musikschule-breisgau.de

Kontakt:

Musikschule im Breisgau
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
eMail: info@musikschule-breisgau.de
Tel: 0761 589891

SPD Ortsverein Umkirch Mitgliederversammlung

Einladung zur Mitgliederversammlung SPD-OV Umkirch am

Donnerstag, den 08. Oktober 2020 um 19.00 Uhr
Pizzeria Piccolo Mondo, In der Breite 58
79224 Umkirch

Wir freuen uns Sie / Euch begrüßen zu dürfen!

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Verordnung folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln (z.B. 1,5m Abstand, kein Händeschütteln und Umarmen, vor Betreten des Raumes mit Desinfektionsmittel Hände desinfizieren (wird von uns am Eingang bereitgestellt)
- Erfassung der Teilnehmerdaten (Name, Adresse oder Telefonnummer, Beginn und Ende der Teilnahme)
- Es muss eine nichtmedizinische Alltagsmaske oder vergleichbare Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.

SPD Ortsverein Umkirch



SONSTIGES

Igel in Not

Vielleicht ist Ihnen auch schon aufgefallen, dass man im Moment immer öfter Igel in der Nähe von oder direkt in den Wohngebieten sieht. Das hat damit zu tun, dass sie auf der Suche nach zusätzlichen Nahrungsquellen sind. Denn bedingt durch die langanhaltende Dürre in diesem Sommer, und dem stetig weiter zurückgehenden Bestand an Insekten haben es die Igel zunehmend schwer genügend Nahrung zu finden. Vor allem die diesjährige Brut ist größtenteils zu klein geblieben und würde die Winterruhe nicht antreten können bzw. sie nicht überleben. Sie sind auf unsere Hilfe angewiesen.



Was kann man tun? Sofern man einen Garten hat, ist es gar nicht schwer, unseren liebenswerten, kleinen stacheligen Mitbewohnern Hilfestellung zu geben. Hier ein paar Tipps:

- Wenn Sie einen Igel in Ihrem Garten gesehen haben, bieten Sie ihm Futter an. Dazu eignet sich spezielles Igelfutter, aber auch Katzenfutter (in Dosen) wird gerne angenommen. Das sollte möglichst regelmäßig geschehen, so dass der Igel sich Ihren Garten zu seinem Revier machen kann
- Stellen Sie Schalen mit Wasser auf (regelmäßiges Reinigen nicht vergessen)
- Stellen Sie an einer geschützten Stelle eine auf der Seite liegende Holzkiste auf, oder konstruieren Sie ein wasserdichtes Dach. So kann sich der Igel Schutz suchen und eine Schlafhöhle bauen
- Lassen Sie Teile Ihres Garten „wild“ – die Igel brauchen das Laub um ihre Schlafhöhlen auszulagern, zusätzlich finden sie ihre Nahrung darin und auch z.B. heruntergefallenes Obst wie Äpfel kann als Nahrung dienen. Also nicht alles wegräumen.
- Wenn Sie einen Igel sehen, der auffallend klein ist oder ermattet wirkt, nehmen Sie ihn ins Haus und rufen Sie ein Tierheim oder eine Igelhilfsstation an.

- Ausführliche Informationen über den richtigen Umgang mit Igel finden Sie u.a. hier: <https://www.bund-naturschutz.de/oekologisch-leben/tieren-helfen/igel.html> und auf vielen anderen Webseiten im Internet.

Mit diesen einfachen Möglichkeiten helfen Sie mit, dass wir auch in Zukunft noch unseren Kindern und Enkelkindern die Freude machen können, einen Igel im eigenen Garten und nicht nur auf dem Bildschirm sehen zu können.

Silke Emilia Maiers
Tierheilpraktikerin
Umkirch

STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.000 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

stellvertretende/n Bauamtsleiter/in (m/w/d).

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Stelle ist grundsätzlich teilbar.

Wir wünschen uns von Ihnen:

Die Stelle ist insbesondere geeignet für Diplom Verwaltungswirte/innen (FH) bzw. Bachelor of Arts – Public Management und Verwaltungsfachangestellte mit der Angestelltenprüfung II.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie **bitte bis zum 23.10.2020** senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Personalstelle
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
oder per Mail an personalstelle@vogtsburg.de

Für Auskünfte steht Ihnen Herr Bürgermeister Benjamin Bohn (Tel.: 07662 812-24) gerne zur Verfügung.



Wer hat Anspruch?

(DRV BW) Mit der Grundrente sollen von 2021 an langjährig Versicherte mit geringer Rente einen Zuschlag bekommen. In einem ersten Schritt sind dabei die Versicherungszeiten, die sogenannten Grundrentenzeiten, individuell zu prüfen. Einen anteiligen Zuschlag können Personen erhalten, die mindestens 33 Grundrentenjahre haben. Für einen vollen Zuschlag sind 35 oder mehr Jahre notwendig.

Grundrentenzeiten sind zum Beispiel Zeiten mit Pflichtbeiträgen aus Berufstätigkeit oder Selbstständigkeit, aus Kindererziehung und Pflege sowie Zeiten, in denen man Leistungen bei Krankheit oder Rehabilitation bekommen hat. Nicht mitgezählt werden Zeiten des Bezuges von Arbeitslosengeld I und II, Zeiten der Schulausbildung, einer Zurechnungszeit wegen Erwerbsminderung oder Tod, freiwillige Beiträge oder Zeiten eines Minijobs ohne eigene Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung.

Die Deutsche Rentenversicherung (DRV) prüft von sich aus bei allen von ihr betreuten Renten, ob ein Anspruch auf die Grundrente besteht. Ein Antrag ist deshalb nicht notwendig.

Um dem großen Informationsbedarf seitens der Rentnerinnen und Rentner gerecht zu werden, hat die DRV im Internet eine spezielle Themenseite mit allen Meldungen, häufigen Fragen und konkreten Beispielen rund um die Grundrente unter <http://www.deutsche-rentenversicherung.de/grundrente> veröffentlicht. Ferner finden Interessierte dort die Broschüre „Grundrente: Fragen und Antworten“ zum Herunterladen. Die Broschüre kann als Papierexemplar auch kostenlos unter der Telefonnummer 0721 825-23888 oder per E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden.

Golden Harps in Schallstadt am 04.10.2020

SCHALLSTADT, 04.10., 14.30 Uhr, vor der Johann-Philipp-Glock-Halle

Gehrenweg 2-4, 79227 Schallstadt

Tickets können zum Einheitspreis von 10 Euro ausschließlich unter www.goldenharps.de verbindlich reserviert werden. Bezahlt werden diese an der Abendkasse. Kinder bis einschließlich 10 Jahre bezahlen keinen Eintritt, müssen aber bei der Reservierung mit angemeldet werden. Bei starkem Regen findet das Konzert nicht statt, aktuelle Infos werden am Konzerttag auf der Internetseite sowie auf der Facebookseite des Chores veröffentlicht, ebenso, ob bei der begrenzten Anzahl an Plätzen an der Abendkasse ab 30 Min. vor Konzertbeginn noch Tickets erhältlich sind. Alle Infos, Ticketreservierungen sowie die Hygiene- und Schutzregeln für Besucher unter www.goldenharps.de. Ticket- und Infohotline unter 07821 989494.

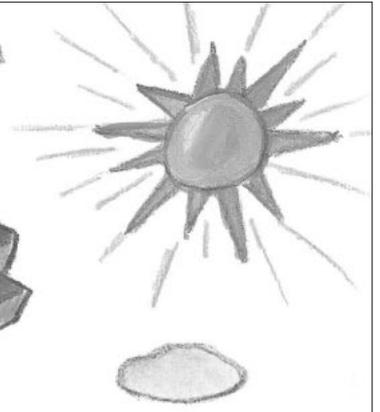
PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de

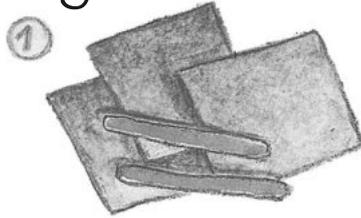




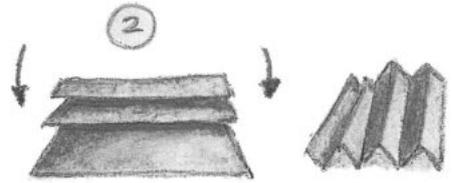
Das brauchst du:

- buntes Papier
- zwei Eisstiele
- Schere
- Klebstoff

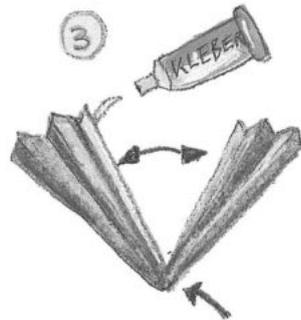
So geht es:



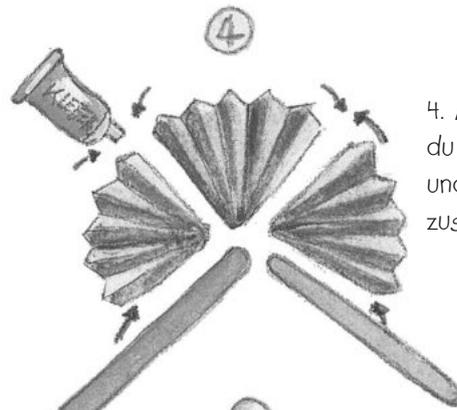
1. Schneide aus dem Papier drei gleich große quadratische Stücke aus, (etwa acht auf acht Zentimeter).



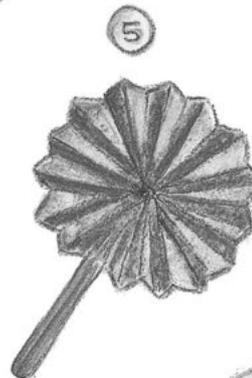
2. Falte alle drei Papierstücke jeweils zu einer Ziehharmonika.



3. Knick die drei Ziehharmonikas in der Mitte und kleb jeweils das Papier in der Mitte zusammen.



4. Als Nächstes klebst du die drei Fächerteile und die beiden Eisstiele zusammen.



5. Fertig! Und nun viel Spaß mit deinem neuen zusammenklappbaren Fächer!

Primo-Kids

Bastelstunde



DIE CORONA-WARN-APP:

**HILFT. WENN DU
MITMACHST.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die
Bundesregierung

**PERFEKTER AUSBLICK
FÜR IHRE ANZEIGE!**

PRIMO
SONDERSEITEN
THEMEN

DAS IDEALE UMFELD FÜR IHRE WERBUNG

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Das passende Thema zum passenden Zeitpunkt. Unsere Sonderseiten greifen immer wieder Themen auf, die unsere Leser besonders interessieren und genau dann schalten wir ihre Anzeige.

**SPRECHEN SIE
UNS AN!**

☎ 0 77 71 93 17-100 ✉ sonderseiten@primo-stockach.de
📄 0 77 71 93 17-105 🌐 www.primo-stockach.de

Gasthaus  *Köste*
Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute Gewerbegebiet

Samstag 3. Oktober ab 10 Uhr geöffnet

3 Gang Feiertagsmenü 12,60 €

Tagessuppe - Wildragout mit Spätzle - Tagesdessert

Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

HAURI

Als expandierender Hersteller von Produkten aus natürlichen Gesteinen für Mensch, Umwelt und Sektoren der Bauwirtschaft suchen wir ab sofort zur Verstärkung unserer Logistikabteilung in Vollzeit einen

Sachbearbeiter Logistik (w/m/d)

Das Aufgabengebiet dieser Stelle umfasst die Auftragsannahme und -abwicklung, die Koordinierung der Spediteure sowie die Erstellung von Versand- und Zolldokumenten. Aus diesem Grund ist der sichere Umgang mit elektronischen Medien unbedingt erforderlich.

Sie haben eine freundliche und kundenorientierte Einstellung, Französischkenntnisse, legen Wert auf gute Organisation und arbeiten gerne im Team?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post / Email an Herrn Markus Schuhmacher.

HANS G. HAURI KG Mineralstoffwerke
Bergstr. 114; D-79268 Bötzingen
Telefon: 07663 / 93 90-0; E-Mail: m.schuhmacher@hauri.de

Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post 

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de, im Bürgerbüro und cer Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt
Staufen

identis.de

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrekirchen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meißkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE GOTTENHEIM:

mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU - Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Frisör Plato, wir suchen Dich !

Schüler/in, Student/in, Mamis... für Zuarbeiten, aufräumen,
Ordnung machen, Haare waschen... etc. 2-3 mal/Woche,
Mi. - Fr. 17:30 - 20:00 Uhr, Sa. 11.00 - 15.00 Uhr
Du bist ordnungsliebend, zuverlässig, hast vielleicht sogar
Vorkenntnisse und bist gerne unter Menschen?

Dann freuen wir uns auf eine Kurzbewerbung per Mail an
info@frisoer-plato.de

Zuverl. Prospektverteiler ab 13 Jahre (m/w/d)

für die Verteilung fertig zusammengestellter

Prospektsets in **Gottenheim** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr

Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine(n)

Steuerfachangestellte(n) / Buchhalter(in)

in Vollzeit.

Sie verfügen über ausreichende berufliche Erfahrung in der Finanz-Lohnbuchhaltung/der Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen. Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten ist für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima bei flexiblen Arbeitszeiten.

Bitte wenden Sie sich mit Ihrer elektronischen Bewerbung an unseren Personalreferenten Claus Bährle; Diplom Finanzwirt (FH) c.baehrl@steuerberatung-wittek.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Steuerkanzlei am Rathaus • Guido Wittek • Steuerberater
Hauptstraße 41 • 79356 Eichstetten

In allen Klassen große Klasse

7x in Freiburg und Umgebung
täglich Theorieunterricht

FR-Innenstadt - FR-Sundgaullee
FR-Strandbad - FR-Komturplatz
March-Hugstetten - Kirchzarten
Merdingen

ACADEMY Fahrschule Fiek GmbH

Tel. 0761/38 73 02 10
www.fahrschule-fiek.de
info@fahrschule-fiek.de

ACADEMY
Fahrschule Fiek GmbH

„Mary Poppins“ gesucht !!!

Sie sind sehr kinderlieb, freundlich, absolut zuverlässig, vertrauenswürdig und erfahren, besitzen einen Führerschein und freuen sich, wenn Sie von Mo.-Do. einen berufstätigen Vater mit 3 Kindern (3, 5, 11 J.) aktiv unterstützen.

Lernen Sie unsere fröhliche Familie aus Waltershofen kennen !

Tel. 0178 / 339 12 75

Mo. / Do. / Fr. / Sa. 7 – 19 Uhr Di. / Mi. 7 – 15 Uhr

beste Fleisch- & Wurstspezialitäten
Snacks & Mittagstisch
schnelle Küche für daheim

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20
metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten 79111 Freiburg-St. Georgen
Am Bahnhof 12 Sarahof 4
Tel. 07665 - 1348 Tel. 0761 - 470 69 66

www.steininform.de

JETZT EINSTEIGEN - MIT MOPEDSCHEIN

Ab 16 Jahren Aixam fahren

Führerscheinfrei

auch als Elektro



D-Truck
Leichtmobile
Tullastraße 6
79341 Kenzingen



Coupé GTI



Charly mit Heizung

07644-92179-21 Fax: -20 • www.leichtmobile.de

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine, Kommunen oder Gewerbetreibende - das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile für alle, die ihr Blättle immer ganz nah bei sich haben wollen!



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de





BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee

*Jetzt
neu!*



Paradiesisches Last-Minute-Ticket

Genießen Sie täglich erholsame Abendstunden unter hunderten echten Palmen.

PALMENOASE ab 18 Uhr

ab **29 €**

PALAIS VITAL ab 18 Uhr

ab **39 €**

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar.
Limitierte Verfügbarkeit.

Weitere Informationen unter www.badeparadies-schwarzwald.de



NATURlich | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



LBS
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Bernd Hampel
07667 - 942194
bernd.hampel@lbs-sw.de



mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserie & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Markgrafenstube Bötzingen
Markgrafenstraße 3a • Tel. 07663 / 608 34 83

**Öffnungszeiten der Küche ab 17.00 Uhr
außer Dienstag (Ruhetag)**

Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Reservierung erbeten.

Auf Ihren Anruf freut sich
Silke mit Team

**INDIVIDUELLE KÜCHEN.
GENUSS TRIFFT DESIGN.**

IHR BERATER UND EINRICHTUNGS-
PARTNER RUND UM DIE KÜCHE!



**5 JAHRE
GARANTIE**
AUF AUSGEWÄHLTE
ELEKTROGERÄTE!

Für dauerhafte Freude
an Ihrer neuen Küche!

augele
WOHNKONZEPTE

Frohmatenstraße 2 | Bötzingen
07663/91 37 666 | www.augele-wohnekonzepete.de

Wilhelm Kraft

Farben • Gartenbedarf • Schreibwaren

Bachenstraße 20 • 79241 Ihringen • Telefon 07668 / 305
www.wilhelm-kraft-ihringen.de

Montag - Freitag
8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag
9.00 - 12.00 Uhr

**SPIELWAREN - KERZEN - BASTELMATERIAL
FARBEN & LACKE - SCHREIBWAREN - BÜROMATERIAL
SERVIETTEN - PUTZMITTEL - REGIOKARTEN
GESCHENKE - GESCHENKPAPIER - HELIUMBALLONS
GLÜCKWUNSCHKARTEN und vieles mehr....**



Ihre Immobilienexperten in der Region für
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindefwerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 03.10.2020:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Sonntag, 04.10.2020:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Montag, 05.10.2020:
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13,
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Dienstag, 06.10.2020:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Mittwoch, 07.10.2020:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37
Donnerstag, 08.10.2020:
Münster-Apotheke, Kupferforstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99
Freitag, 09.10.2020:
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
Samstag, 10.10.2020:
Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon

des Gesundheitsamtes beim
Landsratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Brugesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Sozialverband VdK**
- Ortsverband Umkirch
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch.de/online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de